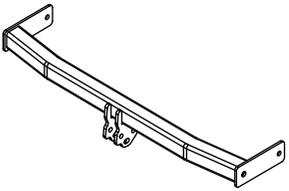
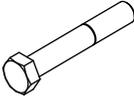
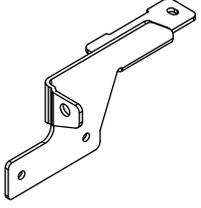
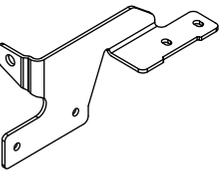


Zubehör:

Pos. 1 1 St.	Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 6 1 St.	Lasche links 	Pos. 14 6 St. Ø 13 mm	
		Pos. 7 1 St.	Lasche rechts 	Pos. 15 2 St. Ø30xØ10,5x2,5mm	
Pos. 2 1 St.	Kupplungskugel 	Pos. 8 2 St. M12x75mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 16 2 St. Ø24xØ8,4x2mm	
Art.nr-KL1R37					
Pos. 3 1 St.	Steckdosenhalteplatte 	Pos. 9 4 St. M12x35 mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 17 6 St. Ø 12,2 mm	
Art.nr-BL1R37					
Pos. 4 1 St.	Halter links 	Pos. 10 2 St. M10x30mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 18 2 St. Ø 10,2 mm	
		Pos. 11 4 St. M8x40mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 19 4 St. Ø 8,2 mm	
Pos. 5 1 St.	Halter rechts 	Pos. 12 4 St. M12	Mutter 8 B 	Pos. 20 1 St.	Kugelschutz 
		Pos. 13 2 St. M10	Mutter 8 B 		



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **R37**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **FIAT**
Modell: **IDEA**
ab Bj. 2003

Technische Daten:
D – Wert : **6,8 kN**
Max. Masse Anhänger: **1100 kg**
Max. Stützlast: **60 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: E20-55R-01 1772

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

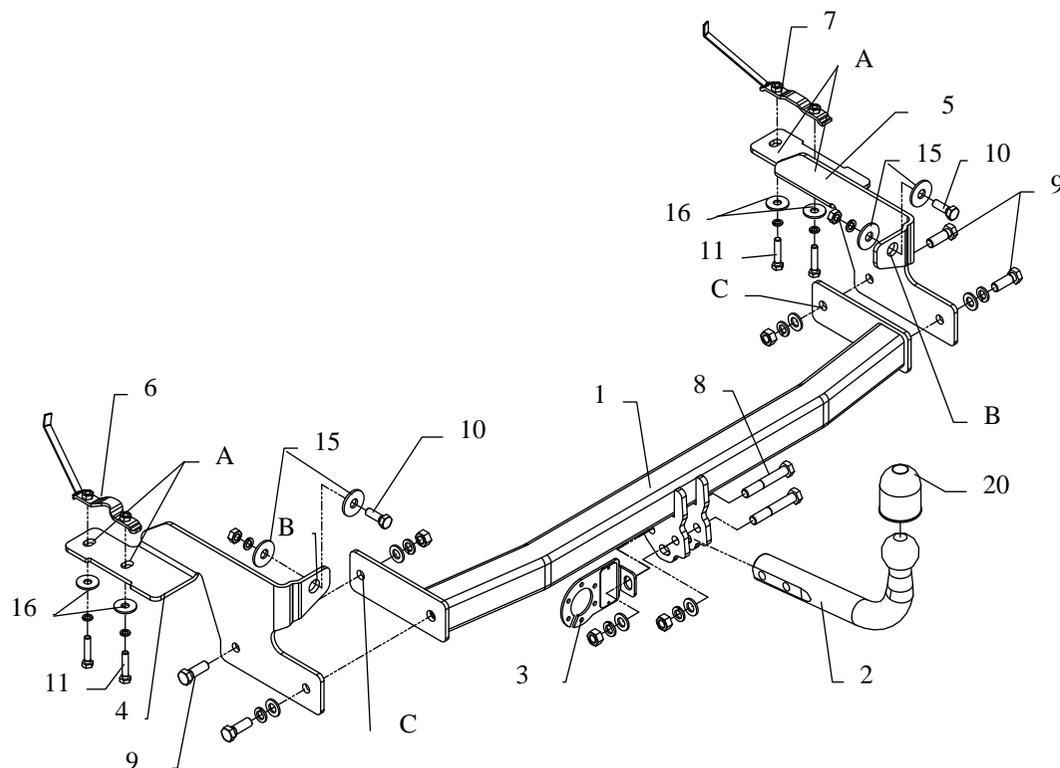
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **R37**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **FIAT IDEA**, ab Bj.2003, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1100 kg** und der Kugelstützlast von max.**60 kg**.

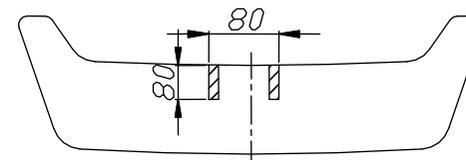
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange demontieren.
2. Den Nachschalldämpfer von der Aufhängung herunter lassen, das Wärmeschild abschrauben.
3. Die Kunststoffstopfen im unteren Teil der Längsträger mit dem Abstand von 70mm herausnehmen.
4. Die länglichen Löcher unter der Schalldämmschicht, im Kofferraum links und rechts, die am nächsten am Heckblech des Fahrzeuges liegen, finden. Die komplexen Mutter (Pos. 6 u. 7) in diese Löcher einschieben.
5. Die Vorrichtung der Anhängerkupplung (Pos.4) an dem linken und die Vorrichtung der Anhängerkupplung (Pos.5) an dem rechten Längsträger an die vorher montierten komplexen Mutter durch die Löcher A und am Heckblech des Fahrzeuges durch die Löcher (Pos.B) verschrauben.
6. Die Rahmenhalter durch die Löcher C mit dem Bohrer $\phi 12,5\text{mm}$ durchbohren.
7. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an den montierten Halter (Pos. 4 u. 5) mit den Schrauben M12x35mm verschrauben.
8. Die Stoßstange montieren. Vorher einen Teile ausschneiden - siehe Zeichnung unten.



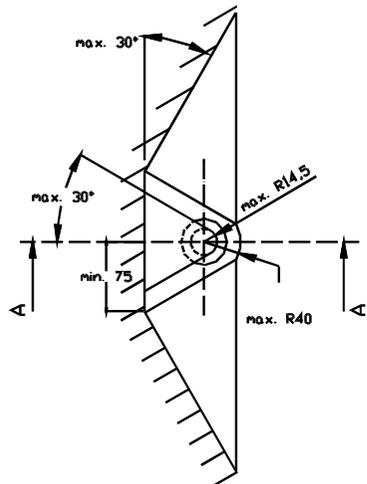
9. Die Kupplungskugel (Pos.2) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos. 8) und dem Steckdosenhalter (Pos.3) verschrauben.
10. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
(CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
(F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
(GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
(PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
(SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
(CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
(F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
(GB) * at gross vehicle weight rating
(PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
(SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla